

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	CATERPILLAR	V 60 D	CH 5156 28
Constructeur	CATERPILLAR, Leicester (GB) ou CATERPILLAR, Mentor (USA)		
Identification	"V 60 D" sur la plaque du constructeur		
Plaque constructeur	"41X" (montage USA) ou "37W" (montage GB) préfixes au No du châssis		
N° du châssis	à droite, à côté de la colonne de direction		
Identification du moteur	à droite, à l'avant sur l'auvent		
Importateur principal	"236 U" ou "LD" à gauche ou à droite, latéralement sur le bloc		
Véhicule homologué	VIRICH AMMANN Baumaschinen AG, 4900 Langenthal		
	37 W 476		

Châssis				Moteur	PERKINS	Type	LD (4.236)
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues 4 ou 6 (AV= jumelées)		Marque	en ligne	Temps	4
Direction	hydrostatique av. assistance hydraulique, s. roues AR			Construction	D	Position	arrière
Transmission	boîte sous charge "Power-Shift"			Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Nombre de vitesses	2 paliers	Entraînement sur roues avant		Refroidissement	98,4	Course	127
Frein de service	hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur les roues avant			Alésage	2861	CV-impôt	19,66
Frein auxiliaire	mécanique, à disque, sur le cardan			Puissance en kW	56	à U/min	2400
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier articulé			DIN CV	76	Bruit à proximité	99 dB/A à U/min 2425 *
Ralentisseur	-			Silencieux	1 = 510 x 250 x 105 mm		**
Contrôle 2 circuits	-			Mesure des gaz	Bacharach	2,0	
					BOSCH noircissement 2,4 à Md. max.		

Carrosserie	élévateur avec cadre de sécurité (***)			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	(***)			Poids à vide	selon le bulletin de pesage (\$)		
Ceintures sécurité	-	Indic. vitesse	-	Charge utile			
Cale	1 = 320x150x175 mm	Rétroviseurs	intérieur / gauche / droite	Poids total	8550		
Antivol	-			Garantie fabr.			
Nombre de places	1	Attelage	AR = broche	Dimens. pneus	8,25 - 15	7,00 - 12	(Variantes +)
Dimensions	intérieur	extérieur	Empettements	Ply/bars	12 / 8,0	12 / 8,0	voir
Longueur	4030	1350	1890	Charge	7700	4120	remarques
Largeur	-		Essieu double	pour V max	25	25	
Hauteur	-		Voie	Garantie poids remorquable avec frein			
Porte à faux	lat.	-	Voie	Garantie poids remorquable sans frein			
	av	1710	ar	Garantie poids de l'ensemble			
	ar	430	Brayage	Poids remorquable testé			
			g 4850	Vitesse maximale selon le constructeur	23,5 km/h		
Distance volant - vers l'avant du véhicule -	2300			Vitesse maximale testée	21,2 km/h		
Longueur de la fourche = 1070 mm / hauteur du mât = 2500 mm					à 2425 t/min au moteur		

Equipement §)			
Feux de route			
Feux de croisement	BOSCH	CH 1 0822 01	K 21003
Feux de position	BOSCH	CH 1 0822 01	K 21003
Feux rouges	SAW	CH 1 1133 04	A 3062
Feux stop	SAW	CH 1 1133 04	A 3062
Chgnoteurs	av	1 (E)	ar voir feux rouges
Catadioptrés	av		ar 1 (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux complémentaires			
Eclairage plaque			
Essuie-glace			avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH	0 320 143 005	CH 5 0301 07
		ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail	
Marque et type	CATERPILLAR	V 60 D
Homologation N°	CH	5156 28
Carrosserie	élévateur	
Places	total 1	avant
Poids à vide	selon bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 19,66
Poids total		Cylindrée 3861

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 21,2 km/h, M2 = 84 dB/A.  
à proximité = mesuré à 50 cm du pot d'échappement, sur la droite.
- \*\* ) Insonorisation : matière absorbante dans le caisson de gauche (côté échappement); intérieur du capot du moteur enduit de matière absorbante; anneau conducteur d'air vers le ventilateur d'une largeur de 40 mm.
- \*\*\* ) Carrosserie : livrable sur demande avec pare-brise et essuie-glace ou avec 2 portes, cabine fermée, équipée d'un essuie-glace, d'un dégivreur et de rétroviseurs.
- + ) Variante de pneus : AV = 32x 12.1 - 15 20 FR 12000 kg (9,0) V-max, 25 km/h  
8.25 - 15 12 FR 2x7700 kg (8,0) 25 km/h pneus jumelés voie 1330 mm  
8.25 - 15 caoutchouc-plein 9500 kg --- 25 km/h  
8.25 - 15 caoutchouc-plein 2x9500 kg --- 25 km/h pneus jumelés voie 1330 mm  
AR = 7.00 - 12 caoutchouc-plein 4480 kg --- 25 km/h

§) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation;  
à l'homologation longueur de la fourche = 1070 mm / hauteur du mât = 2500 mm (rallonge à 3720 mm).

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;

137/138 - lors de courses sur la voie publique, la fourche doit être redressée, enlevée ou recouverte d'une protection marquée noir/jaune.

Lieu et date de l'homologation  
Langenthal, 14.02.79

Service fédéral d'homologation